

AEN MINZFAZDENJ CUNGHVAZ YINZMINZ GUNGHOZGOZ

(2020 nienz 5 nyied 28 hauh youq gwnz Gaiq Cibsam Daengx Guek Yinzminz Daibyauj Daihhoih Baez Hoih Daihsam doenggvaq)

Diuz itcien itbak caetcib seiq Danghnaeuz sonjhaih dwg bouxdenghaih daegdaengq cauhbaenz, bouxhengz mbouj rapdawz cwzyin.

Diuz itcien itbak caetcib haj Danghnaeuz sonjhaih dwg bouxdaihsam cauhbaenz, bouxdaihsam wngdang rapdawz cwzyin ciemqgienz.

Diuz itcien itbak caetcib roek Gagnyienh caeuqfaenh gij vwnzdij hozdung miz itdingh fung-yiemj de, danghnaeuz aenvih gij guhfap boux-caeuqfaenh wnq deng sonjhaih, bouxdenghaih mbouj ndaej cingjgouz bouxcaeuqfaenh wnq rapdawz cwzyin ciemqgienz; hoeng, cawz ok bouxcaeuqfaenh wnq daegdaengq sonjhaih roxnaeuz aenvih loekcak hungloet cauhbaenz sonjhaih.

Gij cwzyin boux ciucomz hozdung habyungh gij gvidingh diuz itcien itbak goujcib bet daengz diuz itcien songbak lingz it aen fap neix.

Diuz itcien itbak caetcib caet Gienzik habfap deng ciemqhaih, saehcingz gaenjgip doengzseiz mbouj gaenriengz ndaej daengz aen gihgvanh guekgya baujhoh, danghnaeuz mbouj sikhaek caijyungh banhfap couh yaek hawj gij gienzik habfap de deng gij sonjhaih nanz ndaej boujdauq ne, bouxdenghaih ndaej youq ndaw gvaengh youq mwh baujhoh gij gienzik habfap bonjfaenh aeu miz de yungh gij guhfap hableix lumjbaenz gaeulouz cienzcaiz doxgaiq bouxciemqgienz daengj; hoeng, wngdang sikhaek cingjgouz aen gihgvanh mizgven guekgya bae cawqlaix.

Danghnaeuz gij guhfap bouxdenghaih mbouj habdangq cix sonjhaih bouxwnq, wngdang rapdawz cwzyin ciemqgienz.

Diuz itcien itbak caetcib bet Aen fap neix caeuq aen fap wnq doiq doengh gij yienghsaeh mbouj rapdawz cwzyin roxnaeuz gemjmbaeu cwzyin lingh miz gvidingh ne, ciuq gij gvidingh de guh.

Cieng Daihngeih Dienzboiz Sonjhaih

Diuz itcien itbak caetcib gouj Danghnaeuz ciemqhaih bouxwnq sonjhaih daengz ndangvunz, wngdang dienzboiz gij cienz ywbingh、cienz hohleix、cienz gyaudoeng、cienz gwn ndei ciengxndang、cienz bouj gijgwn liuzyih daengj gij cienz hableix yungh daeuj ywbingh caeuq hawj ndang ndeidaug, caeuqlienz gij souhaeuj aenvih nguhhong gemjnoix haenx. Danghnaeuz cauhbaenz ndangcanz, vanzlij wngdang dienzboiz gij cienz cawx gaiqdawz gemjmbaeu ndangcanz caeuq cienzdienzboiz deng canz; danghnaeuz cauhbaenz vunz dai bae, vanzlij wngdang boiz cienz guhsang caeuq cienzdienzboiz daimingh.

Diuz itcien itbak betcib Danghnaeuz aenvih yiengh ciemqgienz doxdoengz ndeu deng lai boux dai bae, ndaej ciuq aen soq doxdoengz bae doekdingh cienzdienzboiz daimingh.

Diuz itcien itbak betcib it Danghnaeuz boux deng ciemqgienz dai bae, gij caencik gyawj de miz gienz cingjgouz bouxciemqgienz rapdawz cwzyin ciemqgienz. Boux deng ciemqgienz dwg cujciz, danghnaeuz aen cujciz neix faenlaeb、doxgyoeb, aen cujciz ciepswnj gienzleih de miz gienz cingjgouz bouxciemqgienz rapdawz cwzyin ciemq-gienz.

Danghnaeuz boux deng ciemqgienz dai bae,

boux ceihawj gij cienz ywbingh、cienz guhsang daengj cienzyungh hableix hawj boux deng ciemq-gienz de, miz gienz cingjgouz bouxciemqgienz boiz cienz, hoeng cawz ok bouxciemqgienz gaenq hawj gij cienz neix gvaq.

Diuz itcien itbak betcib ngeih Danghnaeuz ciemqhaih gienzik ndangvunz bouxwnq cauhbaenz caizcanj sonjsaet, boux deng ciemqgienz vihneix sonjsaet geijlai couh dienzboiz geijlai, roxnaeuz bouxciemqgienz vihneix aeu ndaej geijlai couh dienzboiz geijlai; boux deng ciemqgienz vihneix sonjsaet geijlai roxnaeuz bouxciemqgienz vihneix aeu ndaej geijlai hoj doekdingh, boux deng ciemq-gienz caeuq bouxciemqgienz doxyaeng dienzboiz geijlai mbouj ndaej gangj baenz, gauq daengz yinzminz fazyen ne, youz yinzminz fazyen ciuq gij yienghsaeh caensaed doekdingh aen soq dienz-boiz.

Diuz itcien itbak betcib sam Danghnaeuz ciemqhaih gij gienzik ndangvunz swyenzyzinz, sonjhaih cingsaenz haenq lailai, boux deng ciemqgienz miz gienz cingjgouz dienzboiz yiengh sonjhaih cingsaenz.

Danghnaeuz aenvih daegdaengq roxnaeuz loekcak hungloet ciemqhaih yiengh doxgaiq daeg-dingh dangq gij ndangvunz swyenzyzinz cix sonjhaih cingsaenz haenq lailai, boux deng ciemqgienz miz gienz cingjgouz dienzboiz yiengh sonjhaih cingsaenz.

Diuz itcien itbak betcib seiq Danghnaeuz ciemqhaih caizcanj bouxwnq, caizcanj sonjsaet ciuq gij gyaqcienz hawciengz dangseiz bae suenq, roxnaeuz aeu lingh cungj fuengsik hableix bae suenq.

Diuz itcien itbak betcib haj Daegdaengq ciemqhaih cihsiz canjenz bouxwnq, danghnaeuz guh ndaej youqgaenj lailai, boux deng ciemqgienz miz gienz cingjgouz fad hawj dienzboiz doxwngq.

Diuz itcien itbak betcib roek Mizok sonjhaih le, danghnaeuz bouxdenghaih caeuq bouxhengz cungj mbouj miz loengloek, ciuq gij gvidingh faplwd youz song mbiengj doxfaen rapdawz sonjsaet.

Diuz itcien itbak betcib caet Mizok sonjhaih le, bouxnanqsae ndaej doxyaeng baenzlawz ceihawj cienzboiz. Danghnaeuz doxyaeng mbouj roengz, cienzboiz wngdang baez dog hawj liux; danghnaeuz baez dog hawj liux caen hoj lai, ndaej faen lai baez hawj, hoeng boux deng ciemqgienz miz gienz cingjgouz daezhawj yiengh damqbauj dox-wngq.

Cieng Daihsam Gij Gvidingh Daegbied Aen Cawjdaej Cwzyin

Diuz itcien itbak betcib bet Boux mbouj miz naengzlig hengz minzsaeh、boux deng hanh gij naengzlig hengz minzsaeh sonjhaih bouxwnq ne, youz bouxgamhoh rapdawz cwzyin ciemqgienz. Bouxgamhoh gaenq guh ndei gaiq hong gamhoh ne, ndaej gemjmbaeu gij cwzyin ciemqgienz de.

Boux mbouj miz naengzlig hengz minzsaeh、boux deng hanh gij naengzlig hengz minzsaeh miz caizcanj de, danghnaeuz sonjhaih bouxwnq, daj ndaw caizcanj de aeu cienz bae dienzboiz; dingz mbouj gaeuq de, youz bouxgamhoh dienzboiz.

Diuz itcien itbak betcib gouj Boux mbouj miz

naengzlig hengz minzsaeh、boux deng hanh gij naengzlig hengz minzsaeh sonjhaih bouxwnq, bouxgamhoh aeu faenh hong gamhoh dakhawj bouxwnq ne, bouxgamhoh wngdang rapdawz aen cwzyin ciemqgienz; danghnaeuz bouxdengdak miz loek, rapdawz cwzyin doxwngq.

第一千一百七十四条 损害是因受害人故意造成的,行为人不承担责任。

第一千一百七十五条 损害是因第三人造成的,第三人应当承担侵权责任。

第一千一百七十六条 自愿参加具有一定风险的文体活动,因其他参加者的行为受到损害的,受害人不得请求其他参加者承担侵权责任;但是,其他参加者对损害的发生有故意或者重大过失的除外。

活动组织者的责任适用本法第一千一百九十八条至第一千二百零一条的规定。

第一千一百七十七条 合法权益受到侵害,情况紧迫且不能及时获得国家机关保护,不立即采取措施将使其合法权益受到难以弥补的损害的,受害人可以在保护自己合法权益的必要范围内采取扣留侵权人的财物等合理措施;但是,应当立即请求有关国家机关处理。

受害人采取的措施不当造成他人损害的,应当承担侵权责任。

第一千一百七十八条 本法和其他法律对不承担责任或者减轻责任的情形另有规定的,依照其规定。

第二章 损害赔偿

第一千一百七十九条 侵害他人造成人身损害的,应当赔偿医疗费、护理费、交通费、营养费、住院伙食补助费等为治疗和康复支出的合理费用,以及因误工减少的收入。造成残疾的,还应当赔偿辅助器具费和残疾赔偿金;造成死亡的,还应当赔偿丧葬费和死亡赔偿金。

第一千一百八十条 因同一侵权行为造成多人死亡的,可以以相同数额确定死亡赔偿金。

第一千一百八十一条 被侵权人死亡的,其近亲属有权请求侵权人承担侵权责任。被侵权人为组织,该组织分立、合并的,承继权利的组织有权请求侵权人承担侵权责任。

被侵权人死亡的,支付被侵权人医疗费、丧葬费等合理费用的人有权请求侵权人赔偿费用,但是侵权人已经支付该费用的除外。

第一千一百八十二条 侵害他人人身权益造成财产损失的,按照被侵权人因此受到的损失或者侵权人因此获得的利益赔偿;被侵权人因此受到的损失以及侵权人因此获得的利益难以确定,被侵权人和侵权人就赔偿数额协商不一致,向人民法院提起诉讼的,由人民法院根据实际情况确定赔偿数额。

第一千一百八十三条 侵害自然人人身权益造成严重精神损害的,被侵权人有权请求精神损害赔偿。

因故意或者重大过失侵害自然人具有人身意义的特定物造成严重精神损害的,被侵权人有权请求精神损害赔偿。

第一千一百八十四条 侵害他人财产的,财产损失按照损失发生时的市场价格或者其他合理方式计算。

第一千一百八十五条 故意侵害他人知识产权,情节严重的,被侵权人有权请求相应的惩罚性赔偿。

第一千一百八十六条 受害人和行为人对损害的发生都没有过错的,依照法律的规定由双方分担损失。

第一千一百八十七条 损害发生后,当事人可以协商赔偿费用的支付方式。协商不一致的,赔偿费用应当一次性支付;一次性支付确有困难的,可以分期支付,但是被侵权人有权请求提供相应的担保。

第三章 责任主体的特殊规定

第一千一百八十八条 无民事行为能力人、限制民事行为能力人造成他人损害的,由监护人承担侵权责任。监护人尽到监护职责的,可以减轻其侵权责任。

有财产的无民事行为能力人、限制民事行为能力人造成他人损害的,从本人财产中支付赔偿费用;不足部分,由监护人赔偿。

第一千一百八十九条 无民事行为能力人、限制民事行为能力人造成他人损害,监护人将监护职责委托给他人的,监护人应当承担侵权责任;受托人有过错的,承担相应的责任。

(73 caengz sat)

(壮文稿由中国民族语文翻译局提供)